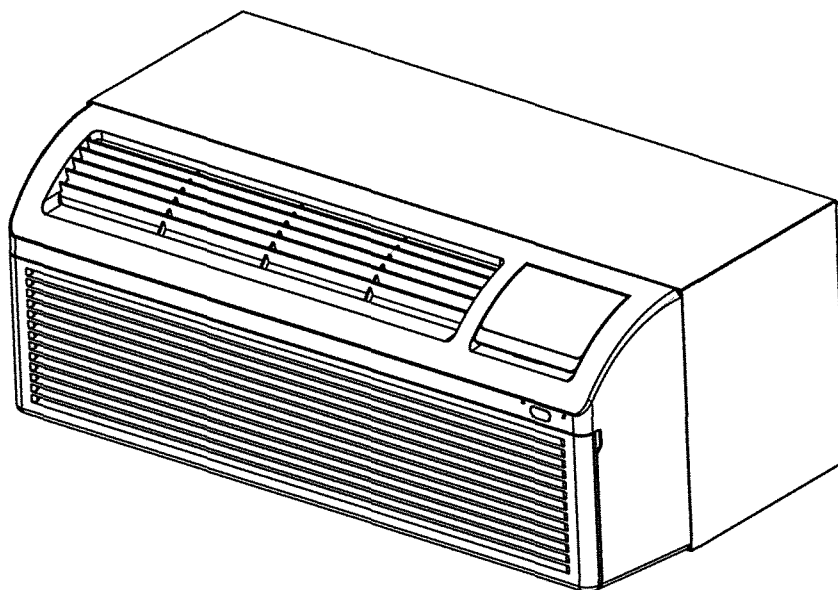




Climatiseur et Thermopompe emballé

Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien



Modèle

C42EC07K30E7A90 C42HC07K30E7A90
C42EC09K36E7A10 C42HC09K36E7A10
C42EC12K36E7A10 C42HC12K36E7A10
C42EC15K50E8A10 C42HC15K50E8A10

Installation professionnel requis

En tant qu'installateur professionnel vous devez connaître mieux le produit que le client. Cette instruction comprend toutes les précautions de sécurité et les éléments connexes.

Avant toute installation, veuillez vous familiariser avec le manuel d'installation. Veuillez porter une attention particulière aux avertissements.

Pendant l'installation ou la maintenance, il se peut que vous vous retrouviez dans une situation plus compliquée que lorsque l'unité est en fonction.

Rappelez-vous qu'il en est de votre responsabilité de bien installer l'unité de façon sécuritaire afin de pouvoir en informer et éduquer le client avant son utilisation.

La sécurité est une question de bon sens, il faut penser avant d'agir. La plupart des manufacturiers détiennent une liste de bonnes habitudes sécuritaire qu'il est important de suivre.

Les précautions énumérées dans ce manuel d'installation sont destinées à compléter les pratiques existantes. Si il y a conflit entre les contenus, sachez que les précautions y prévalent en tout temps.

TABLE DES MATIÈRES

Remarquez.....	1
Caractéristique de l'unité.....	2
Installation.....	4
Fillage.....	7
Instruction d'opération.....	8
Entretien normal.....	10
Son et conditions en fonctionnement normal.....	12
Codes erreurs.....	12

NOTES IMPORTANTES

Avant l'utilisation de ce manuel, vérifiez le numéro de série, pour déterminer le bon modèle.

L'installation ou le service sur cet unité doit être effectué seulement par un technicien qualifié.

En raison de la politique d'amélioration continue, le droit est réservé de modifier les spécifications et les conceptions sans préavis.

IMPORTANT AU PROPRIÉTAIRE

La maintenance de cet unité doit être effectuée par un professionnel ou personnel qualifié seulement. Une mauvaise installation par un technicien ou personnel non qualifié peut engendrer des dangers pour la sécurité.

IMPORTANT AU RÉPARATEUR

Veuillez lire ce manuel et vous familiariser avec les items spécifiques avant d'entretenir toutes démarches sur cette unité. La liste de précautions énoncées dans ce manuel d'installation servira de support additionnel à toutes pratiques existantes. Si par ailleurs il y a conflit avec les pratiques courantes et le contenu du manuel, les précautions listées dans ce manuel seront prises en considération.

LES AVERTISSEMENTS QUI SUIVRONT SONT TRÈS IMPORTANTS POUR LA SÉCURITÉ SVP VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'INSTALLATION

1. Le climatiseur doit être installé par un technicien qualifié. Il est interdit d'installer l'unité en tant que personne non qualifiée.
2. Veuillez vérifier si il y a un fil de mise à terre dans le système d'alimentation avant l'installation. Sinon l'installateur devra refuser d'installer et expliquer le principe de sécurité aux utilisateurs.
3. Afin d'éviter les chocs électriques ou la mort, la prise ou le bornier pour l'alimentation électrique du climatiseur (inclu 277v, 115v, 208/230v de série et l'unité contenant un cordon d'alimentation LCDI) doivent être raccordés de défaut à un disjoncteur de mise à terre.
4. Pendant l'installation, la connexion du fil doit suivre strictement la règle selon laquelle la ligne zéro et la ligne d'incendie de l'unité doivent être connectées aux mêmes lignes du système d'alimentation. La connexion en sens inverse est interdite. Veuillez vous assurer que le fil de mise à terre est strictement connecté, sinon il est possible de provoquer un choc électrique et même la mort.

Reconnaître ce symbole comme précaution de sécurité

⚠ ATTENTION

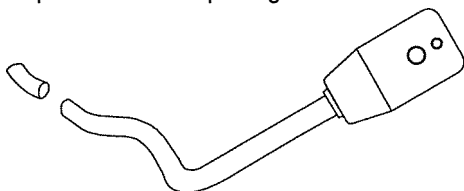
Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou dommages matériels résultant de procédures de service ou de service incorrectes. Dès que vous procédez avec un service ou installation sur cet unité, vous devenez responsable de tout dommages physiques ou matériels que cela peut engendrer. Vous devez détenir une licence appropriée pour permettre l'installation ou le service sur cet appareil.

⚠ ATTENTION

HAUT VOLTAGE. Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.

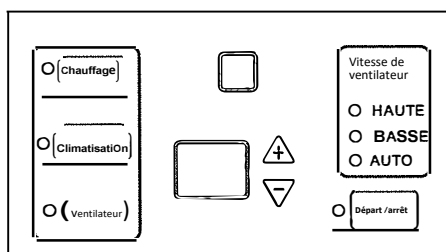
Caractéristique de l'unité

- **Cordon d'alimentation LCDI**—Le code électrique (NEC) et les laboratoires 'Underwriters' exigent maintenant des cordons d'alimentation capables de détecter la fuite de courant et d'ouvrir le circuit électrique de l'unité, sur les unités évaluées à 250 volts ou moins. Si l'appareil ne fonctionne pas, vérifiez le bouton de réinitialisation situé sur ou près de la tête du cordon d'alimentation, dans le cadres des procédures de dépannage normales.



Cordon d'alimentation LCDI

- **Verrouillage automatique du compresseur pendant 3 minutes.** Le cycle du compresseur pourra repartir seulement après 3 minutes suite à son arrêt.
- **Délai de redémarrage aléatoire.** Pour aider à éliminer les surtensions après une panne de courant, l'unité est équipée d'une fonction de délai de redémarrage aléatoire de 2 à 4 minutes. Chaque fois que l'unité est branché avec l'interrupteur principal allumé et réglé sur le mode refroidissement ou chauffage un redémarrage aléatoire se produit. Une condition de redémarrage aléatoire peut être évitée en réglant l'interrupteur de mode en position ventilateur uniquement ou en position d'arrêt avant mise sous tension de l'unité.
- **INDICATIONS LED.** Le panneau de contrôle est muni de lumière LED qui correspondent au fonctionnement du ventilateur en plus de déterminer l'état de l'unité.



- **PROTECTION HAUTE PRESSION :** L'unité fermera automatiquement lorsqu'il y aura une surcharge de pression apportée au système de plus de 638 psi d'une durée de 10 minutes. Après que le compresseur se ferme, l'unité repartira lorsque la pression sera établie en dessous de 551psi. Cette protection peut effectivement éviter l'explosion et les fissures de la tuyauterie en plus de prolonger la durée de service de l'unité.

- **Tolérances aux pannes.** Si l'unité en mode de protection, à moins de 4 fois en une heure, les temps d'accumulation se réinitialiseront pour éviter une défaillance du système. Seulement lorsque l'unité entre en mode de protection atteint 4 fois en une heure, le système ne redémarrera pas automatiquement. Il faudra le faire redémarrer manuellement.

• DIMENSIONS STANDARD PHYSIQUES

NORMALES. La série PTAC est de même dimension soit: 42" de largeur x 16" hauteurs 13 3/4 " de profondeur.

Le remplacement de vieilles unités existantes est conçu pour être facile.

- **Composantes électriques protégés contre les intempéries.** Les composantes électriques vitaux sont protégés des intempéries en les plaçant du côté intérieur de la barrière prévue à cet effet.

- **Commandes de microprocesseur hautement fonctionnelles.** Les commandes par microprocesseur sont programmées pour s'interfacer avec les capteurs de température afin de maximiser les conditions de confort de l'occupant de la pièce et d'offrir des fonctionnalités exceptionnelles. Les thermistances sont utilisées pour détecter de petits changements de température pour donner un excellent contrôle de la pièce et permettre au microprocesseur de surveiller et de réagir aux conditions changeantes.

- Le chauffage d'urgence automatique sur les thermopompes utilise automatiquement la chaleur par résistance électrique en cas de défaillance du bloc de chaleur.

- **Protection de fonctionnement de la thermopompe haute température.** Si la température en fonctionnement du serpentin intérieur est élevée, le compresseur sera protégé de façon automatique. L'alimentation du ventilateur extérieur et le compresseur s'éteindra si le serpentin intérieur devient trop chaud pendant le fonctionnement de la pompe à chaleur, pour éviter d'endommager le compresseur.

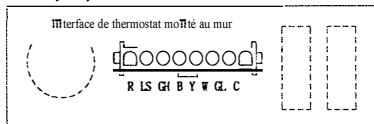
- **Moteurs de ventilateurs lubrifiés de façon permanente.** Toutes les unités détiennent deux ventilateurs avec une efficacité d'opération maximum. Les ventilateurs sont lubrifiés de façon permanente afin de réduire la maintenance. Ils sont totalement scellés afin d'empêcher toute poussière ou contact avec l'eau.

- **Sélections de vitesse du ventilateur intérieur LOW / HIGH** – L'unité peut fonctionner à faible vitesse ou à vitesse élevée. Certaines vitesses peuvent ne pas être présentes en fonction des capacités de l'unité.

- **Compresseur rotatif.** Fonctionnement plus fluide, silencieux avec grande fiabilité et haute efficacité.

- **La protection contre le gèle du serpent intérieur prévient le gèle du serpent.** La formation de gèle peut apparaître sur le serpent intérieur lorsque l'unité fonctionne en climatisation et que la température extérieure est basse. L'unité fermera automatiquement le compresseur jusqu'à ce que la température du serpent intérieur se réchauffe afin d'enlever toute trace de gèle. Il repartira ensuite le compresseur.

- **LS contrôle (contrôle de la réception).** L'unité peut se fermer et démarrer à distance en utilisant le commutateur du contrôle de la réception. Le fil de commande, de couleur mauve, se trouve dans l'interface du thermostat mural. (Se référer à la Fig 11 en p.8).

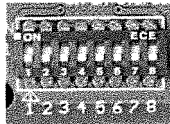


La logique de commande comme ci-dessous:

1. Démarrez l'unité: Court-circuite le 'R and LS' ensuite relâchez une fois en 5 secondes
2. Fermez l'unité: Court-circuite le 'R and LS' ensuite relâchez deux fois en 5 secondes.
3. Forcez l'arrêt de l'unité: Connectez LS à R pendant plus de 5 secondes.

NOTE: Après l'arrêt de l'unité, vous pouvez redémarrer l'unité à l'aide du panneau de contrôle.

- **Contrôle spécial des interrupteurs DIP.** Les interrupteurs DIP se situent sur la carte électronique principale.



#5 C chauffage automatique (protection contre le gèle). L'unité doit avoir une fonction de chauffage. (Les unités avec climatisation seulement ne peuvent détenir cette fonction). Lorsque l'unité est branchée sur l'alimentation électrique et que la température de la chambre est plus basse que 10°C / 50°F pendant plus de 3 minutes, l'unité partira en chauffage de façon automatique. Le chauffage cessera seulement lorsque la température de la chambre rejoindra les 13°C / 55°F.

#6 Mémoire de coupure de courant. Après que l'unité soit mise en marche, l'unité fonctionnera avec les mêmes réglages décidés avant la coupure de courant. Mettre l'unité en position ON ' activera cette fonction. Le réglage par défaut est activé (UP).

#7 Ventilateur CYC / CON pour le chauffage. Mettre en position ON ' activera le ventilateur de façon continue en mode chauffage. En mode chauffage, le ventilateur est réglé avec des cycles.

#8 Ventilateur CYC / CON pour la climatisation. Mettre en position On ' activera le ventilateur de façon continue en mode climatisation. En mode climatisation, le ventilateur est réglé pour fonctionner en permanence.

ATTENTION : Avant la mise en service, vous devez déconnecter le cordon d'alimentation électrique de l'unité, afin d'éviter des chocs électriques. Il est interdit de reprogrammer les interrupteurs DIP #1 à #4. Sinon l'unité tombera en faute d'utilisation et cela peut entraîner un feu. Après tout changement au niveau des interrupteurs DIP, veuillez remettre l'unité en fonction. Les nouvelles fonctions seront activées.

⚠ ATTENTION

HAUT VOLTAGE. Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.

Les accessoires d'unité.

Cette unité est conçue pour une installation encastrée dans le mur pour toutes nouvelles bâtisses ou existantes. Afin de compléter l'installation de cette unité PTAC, un manchon mural isolé et une grille extérieure (soit la grille d'aluminium estampé ou la version architecturale) sont requises. Le châssis ainsi que le devant du cabinet sont livrés dans un carton. Les accessoires en option pour compléter une installation particulière sont les suivants:

ACCESSOIRES OPTIONELS

Ensemble d'interrupteur d'alimentation

Manchon mural

Ensemble de verrouillage à clé

Ensemble de drainage

Filtre

Ensemble de fillage

Ensemble de de connection de fillage

Grille architecturale

Persienne estampée

Antenne IR sans fil

Thermostat IR sans fil

Télécommande IR électrique et non électrique de la sous base.

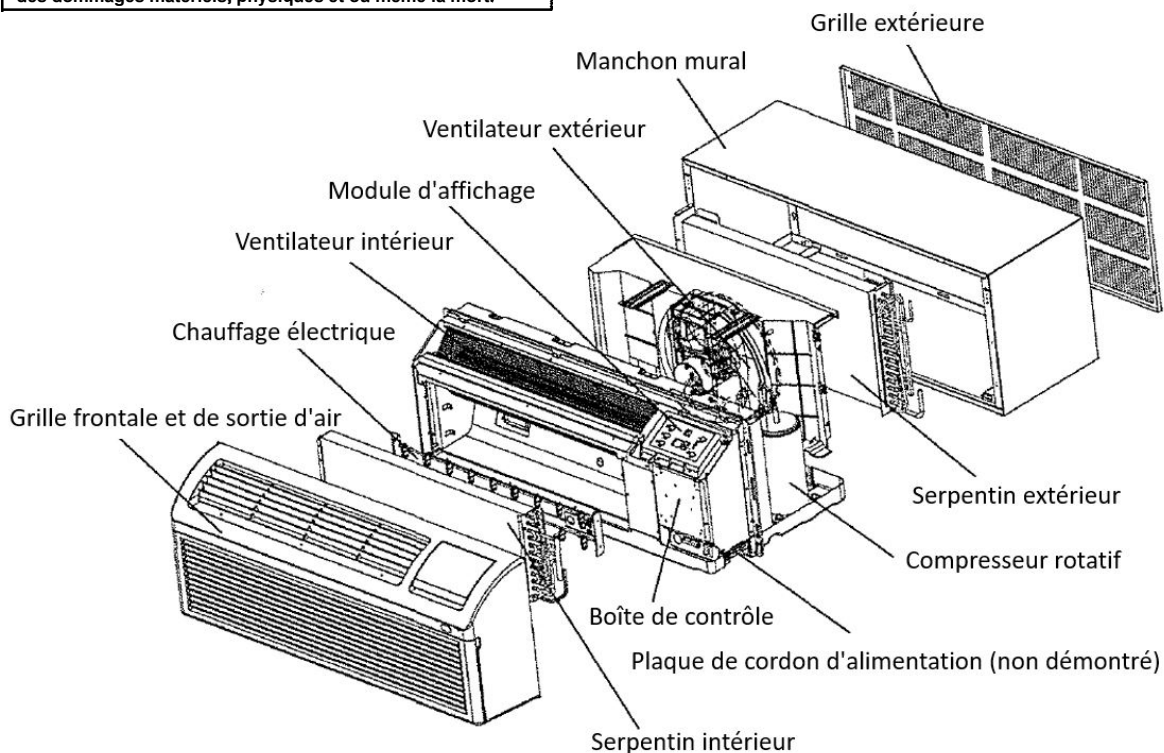
NOTE: Veuillez vous référer à la documentation commerciale pour la sélection de la tension et du voltage approprié.

INSTALLATION

Afin d'assurer un fonctionnement efficace et sécuritaire, l'unité doit être installée, opérée et maintenue selon les exigences du manuel d'opération et de maintenance ainsi que tous les codes et ordonnances locaux. En leur absence, veuillez vous référer à la dernière édition du code national de l'électricité. La façon adéquate d'installer cet unité est décrite dans la section suivante. Suivre les étapes correctement vous assurera une installation requise.

⚠ ATTENTION

HAUT VOLTAGE . Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.



INSTALLATION DU MANCHON

Endroit du manchon mural

Lorsque vous faites l'installation du manchon mural, veuillez observer les demandes requises suivantes:

- A) L'arrivée et la sortie d'air doivent être libre sans obstructions afin que l'unité puisse envoyer l'air dans tout les coins de la pièce.
- B) Veuillez installer l'unité loin de toutes sources de chaleur et ou de gaz inflammable.
- C) Ne pas installer l'unité dans les endroits ayant beaucoup de poussière et ou débris.
- D) Il doit y avoir suffisamment d'espace libre autour de l'unité afin de compléter tout service de réparation et ou maintenance. (veuillez vous référer aux Figs 1 & 2).

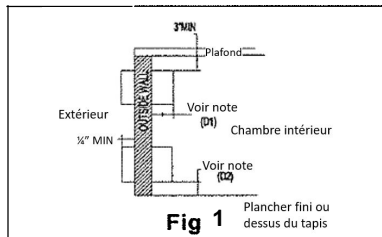


Fig 1

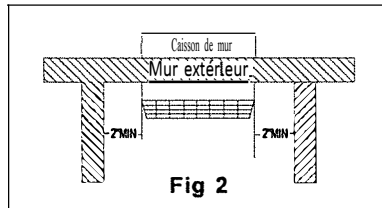


Fig 2

Charte 1

Dimensions	Distance d'installation recommandée
D1	Projection du boîtier dans la pièce 1/2" minimum à 1 3/4" maximum sans l'utilisation de la sous base électrique. Note: 2 3/8" minimum lorsque la sous base est utilisée.
D2	Hauteur à partir du tapis ou planché fini 1/2" minimum. 2" est recommandé sans la sous base et 3" minimum avec l'installation de la sous base.

Préparation du mur

Le manchon doit être installé durant la construction, des linteaux doivent être utilisés afin de supporter le bloc ou les briques au dessus du manchon mural. Le manchon ne doit pas supporter la charge du bloc ou des briques du mur. Pour une installation existante, une ouverture murale doit être effectuée, les dimensions appropriées doivent être considérées afin d'éviter des espaces inutiles à remplir. le manchon peut s'ajuster en hauteur et largeur voir (Ref Fig 3 et charte 2).

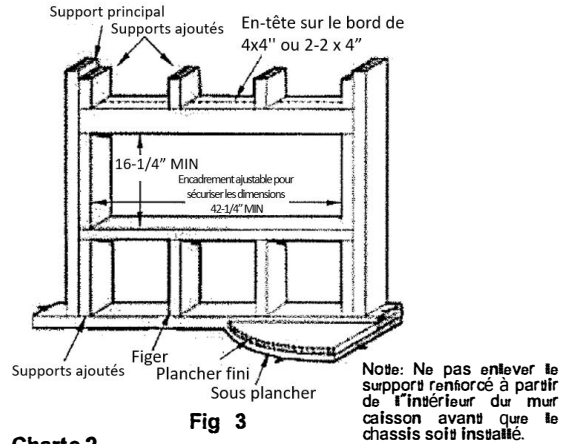


Fig 3

Charte 2

	Les dimensions finales d'ouvertures minimales		Dimensions de manchon		
	Hauteur	Largeur	Hauteur	Largeur	Profondeur
NO. 1	16-1/4"	42-1/2"	16"	42"	13-3/4" (16"/18"/24")
NO. 2	16-1/4"	42-1/4"			

NOTE: No. 1 Signifie d'utiliser l'angle de manchon fourni
No. 2 Signifie de ne pas utiliser l'angle de manchon fourni

Afin d'assurer un écoulement adéquat de la condensation de l'unité, le manchon doit être installé de la façon suivante:

- "Nivelé de droite à gauche
- Une petite pente d'écoulement à partir du côté intérieur vers l'extérieur, tel que démontré en (fig 4)
- Bien fixer le manchon (fig 5)"

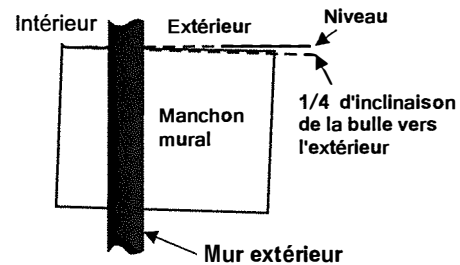


Fig 4 Inclinaison adéquate du manchon

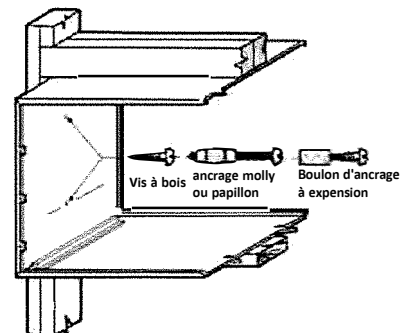
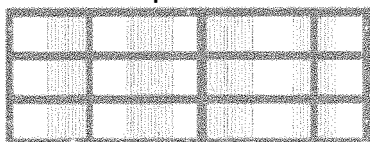


Fig 5

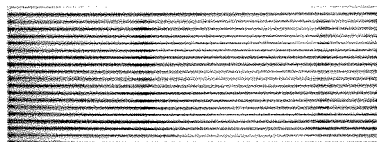
Grille extérieure (accessoire en option)

Une grille extérieure doit être installée pour diriger le jet d'air, afin d'assurer un fonctionnement adéquat en plus d'une protection du serpentin. La grille doit être installée avant l'installation du châssis. Lors du remplacement du vieux châssis avec la grille existante ou bien l'utilisation d'une grille conçue spécialement lors d'une construction neuve, veuillez svp contacter l'ingénieur après-vente afin de confirmer si le nouveau châssis peut-être utilisé avec la grille spéciale. Une grille extérieur non conforme peut causer de mauvais fonctionnement au niveau du chauffage et climatisation. En plus de causer une puissance d'entrée plus élevée, ce qui réduira la durée de vie de l'unité et possiblement annuler la garantie.

Persiennes estampée affleurante

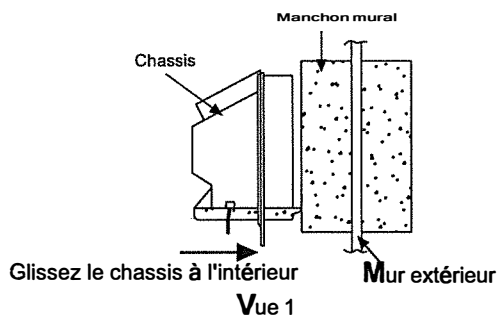


Persienne architecturale

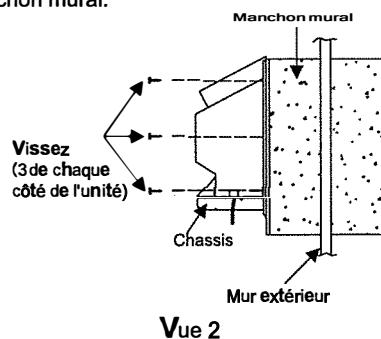


Châssis

1. Enlevez le cabinet du châssis tel que démontré en section, retrait de la partie avant.
2. Insérez le châssis dans le manchon mural.



3. Glissez le châssis dans le manchon mural jusqu'à ce que la brides du châssis entre en contact avec le rebord du manchon mural.



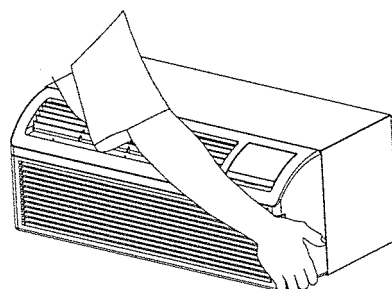
4. Sécurisez le châssis au manchon mural en utilisant trois vis d'ancrages de chaque côtés du châssis afin d'assurer un serrage étanche entre les deux parties. Vous retrouverez les vis dans un sac d'emballage.

NOTES IMPORTANTES:

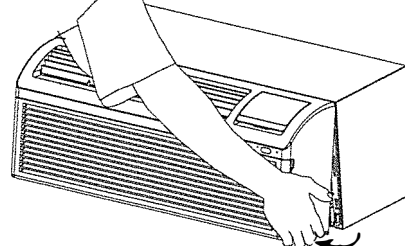
1. L'unité est équipée d'un compresseur monté sur oeillet en caoutchouc. Ces oeillets sont réglés d'usine et aucun réglage n'est nécessaire.
2. Vérifiez si il y aurait des restrictions en avant des grilles intérieur et extérieur, les obstructions doivent être enlevés afin d'assurer une bonne circulation. Si l'air est obstrué et/ou redirigé vers l'intérieur de l'unité, le cycle du compresseur du climatiseur peut démarrer / arrêter rapidement, causant des dommages au niveau du compresseur.

Retrait de la partie avant

1. Attrapez la partie avant du cabinet.



2. Tirez la partie basse du cabinet en dehors du châssis, jusqu'à ce que les enclaves de soutien se décrochent.



3. Levez le devant du cabinet en dehors du châssis. Renversez cette étape afin de réinstaller le devant du cabinet.

FILLAGE

La connexion du cordon à une prise murale n'est pas permit pour les unités alimentés sur le 265v. Toutes unités alimentées sur le 265v doivent être connectées directement à l'aide d'un ensemble de connexion par câbles ou détenir un connexion direct dans le réceptacle situé dans la sous base. Les unités alimentés sur le 208 /230v sont équipées avec des cordons d'alimentation LCDI et peuvent ouvrir le circuit électrique de l'unité. Dans la situation ou l'unité ne fonctionnerait pas, vérifiez le bouton de remise à jour situé sur ou près de la tête du cordon d'alimentation. Faisant partie des procédures standards de dépannages.

⚠ ATTENTION

HAUT VOLTAGE . Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS, DE BLESSURES CORPORELLES OU D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUCTEURS EN CUIVRE.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter tout dommages matériels, blessures physiques ou même la mort dû aux chocs électriques, ne pas utiliser d'extension électrique avec cette unité.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter tout dommages matériels, blessures physiques ou même la mort dû aux chocs électriques, ne pas installer avec un cordon d'alimentation étiré ou sous tension, cela pourrait créer un lousse dans la connection.

⚠ ATTENTION

AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES PHYSIQUES, LE CÂBLAGE DE L'UNITÉ DOIT ÊTRE CORRECTEMENT POLARISÉ ET MIS À LA TERRE.

⚠ ATTENTION

CE CLIMATISEUR N'EST PAS CONÇU POUR FOURNIR UN REFROIDISSEMENT SANS SURVEILLANCE OU UNE ASSISTANCE VITALE AUX PERSONNES OU AUX ANIMAUX INCAPABLES DE RÉAGIR À LA DÉFAILLANCE DE CE PRODUIT. LA DÉFAILLANCE D'UN CLIMATISEUR SANS SURVEILLANCE PEUT ENTAÎNER UNE CHALEUR EXTRÊME DANS L'ESPACE CLIMATISÉ, PROVOQUANT UNE SURCHAUFFE OU LA MORT DE PERSONNES OU ANIMAUX.

MESURES DE TENSION DU VOLTAGE

Dès que l'unité est correctement alimentée électriquement, veuillez mesurer l'alimentation du voltage. Il ne doit pas descendre plus bas que la recommandation démontrée en tableau 3.

Voltage d'opération		
Tension nominal de l'unité	Plage d'utilisation de la tension	
Évaluation	Minimum	Maximum
230/208	197	253
265	238	292

Tableau 3

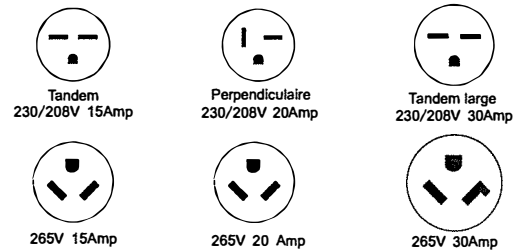
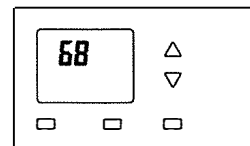
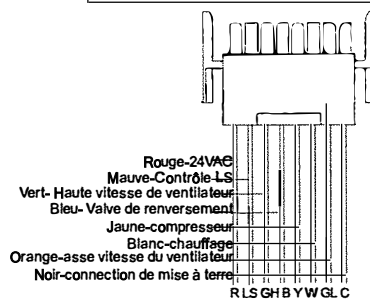
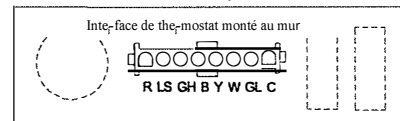
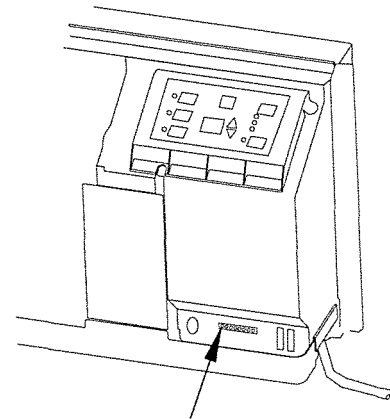


Fig 6 Récipients / sous bases



Thermostat

Fig 7 câblage du thermostat mural

NOTE: Voir les instructions "changement du contrôleur thermostat" avant sont utilisation.

INSTRUCTION D'OPÉRATION

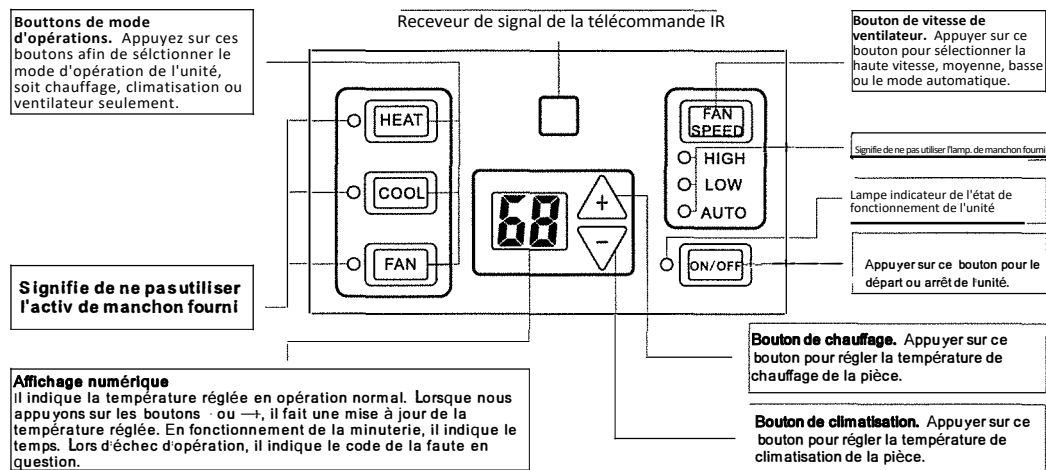


Fig 8 Panneau de commande monté sur l'unité.

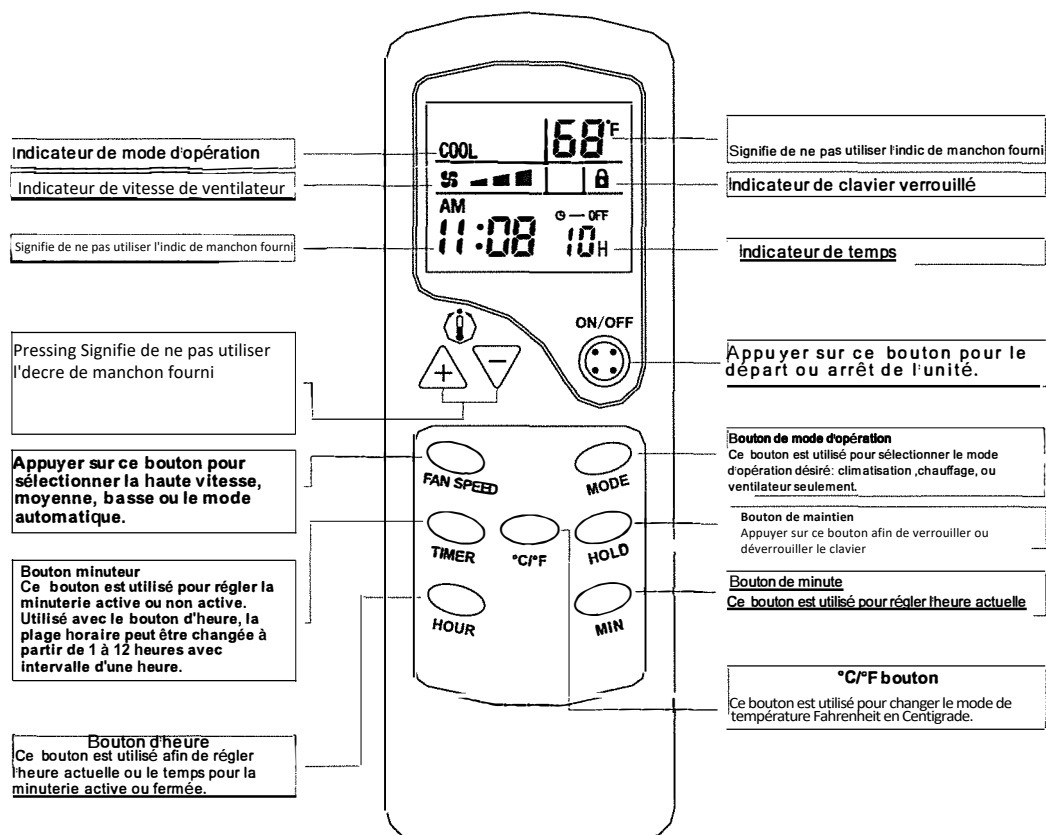


Fig 9 Télécommande portative

Signifie de ne pas utiliser l'PROCE de manchon fourni

Guide d'opération du panneau de contrôle:

- Appuyez sur les boutons "ON/OFF", ARRÊT/DÉPART
 - Appuyez sur les boutons "HEAT/COOL/FAN", pour sélectionner le mode d'opération.
 - Appuyez sur les boutons + ou - pour régler la température désirée. La zone de réglage se situe entre 60-90°F (16-32°C)
 - Appuyez sur le bouton 'FAN SPEED' vitesse pour régler la vitesse des ventilateurs désirées. "HIGH/LOW/ALTO"
- Télécommande portative:**
- Appuyez sur le bouton "DÉPART /ARRÊT" en direction de l'appareil avec la télécommande
 - Appuyez sur le bouton "MODE" pour la sélection des modes d'opérations. CLIMATISATION/ VENTILATEL/R/ CHAL/FFAGE
 - Appuyez sur le bouton + ou - pour régler la température désirée. La zone de réglage se situe entre 61-88°F (16-31°C)
 - Appuyez sur le bouton "FAN" ventilateur afin de déterminer la vitesse désirée. HALTE / BASSE / ALTO

Procédure de la minuterie

Quand les cellules sont insérées, le temps présent est automatiquement réglé pour 0:00. Exemple : Réglé pour AM 10:30.

- Ouvrez le couvercle arrière, appuyez sur le bouton 'CLK' . L'indicateur de temps clignote et peut être changé au temps actuelle.
- Appuyez sur le bouton 'HOL/R' (HEL/RE) . (réglé pour AM 10:00)
- Appuyez sur le bouton 'MIN' (minute) . Réglé pour .30)
- Appuyez de nouveau sur le bouton 'CLK' et refermez le couvercle arrière.

Changer les réglages par défaut

- 1) Touche de changement de température: Appuyez sur les boutons + et - simultanément pendant 3 secondes, la température changera de Fahrenheit à Centigrade
- 2) Limitation de réglage de température: Appuyez sur + et le bouton 'speed' (vitesse) simultanément pour entrer le minimum et le maximum de la température désirée. R1-R8 seront affichés au 3 secondes. Relâchez les deux touches pour déterminer le réglage correctement, ils resteront affichés pendant 5 secondes. La zone de réglage de température se situe entre 60-90°F , réglage par défaut d'usine.

Réglage de limitation de la température

R1	R2	R3	R4	R5	R6	R7	R8
Température de chauffage maximale (°F)							
86	86	90	74	92	90	72	90
Température de climatisation maximale (°F)							
63	65	72	72	67	69	68	60

- 3) **Changement du thermostat de la télécommande:** En mode veille éteint, appuyez sur les boutons 'HEAT' (chauffage) et + en même temps pendant 3 secondes. Vous entendrez alors un signal sonore et l'afficheur LED indiquera "P" ou "r".

P: Le panneau de contrôle de l'unité à le contrôle de l'unité

r: Le thermostat mural, contrôle l'unité

COMMANDE DE VENTILATION

Le levier du contrôle de la ventilation se situe sur le côté gauche de l'unité, en arrière du panneau frontal.

NOTE: Veuillez enlever l'adhésive de livraison qui est situé sur la porte d'évent avant son utilisation. Voir fig 10 et 11

Lorsqu'il est réglé à fermé, seulement l'air à l'intérieur de la pièce sera filtré et recirculé.

Lorsqu'il est réglé 'Ouvert' l'air extérieur sera en partie tiré à l'intérieur de la chambre, ce qui réduira la capacité de climatisation ou de chauffage.

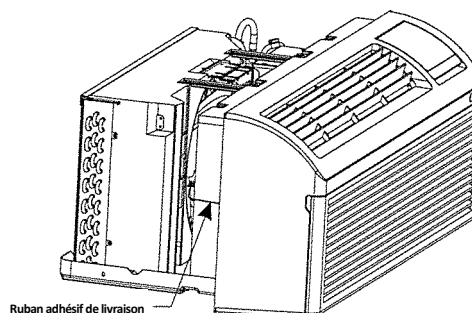


Fig 10 Ruban adhésif de livraison

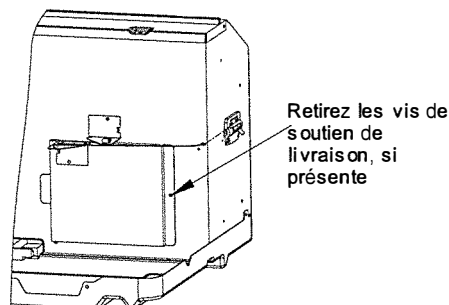


Fig 11 Vis de soutien de livraison

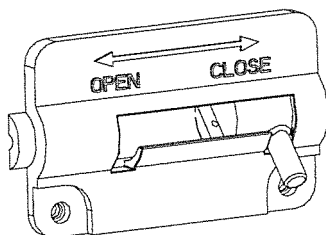
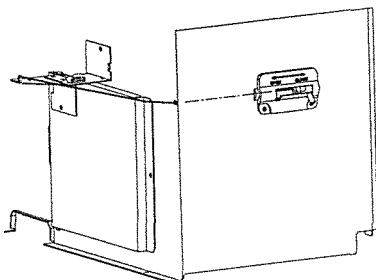
Le contrôle de l'évent à l'air extérieur d'être tiré dans la partie conditionnée. L'air extérieur peut administrer de la ventilation lorsque les ventilateurs sont en fonction. Par contre, il augmentera la demande de chauffage et ou climatisation ce qui élèvera les coûts reliés aux dépenses d'opérations.

Pour obtenir l'accès au contrôle de l'évent:

1. Enlevez le cabinet frontal (voir en partie, enlevez le panneau frontal)
2. Enlevez les vis de soutien lors de livraison (si installé) à partir de la porte d'évent.
3. Enlevez l'identification (si présent) à partir du dessus du levier de contrôle de l'évent, situé sur le côté gauche du châssis. Enlevez les vis de porte d'évent installées lors de la livraison.
4. Tournez le levier de contrôle d'évent afin d'ouvrir ou fermer l'amortisseur.

⚠ ATTENTION

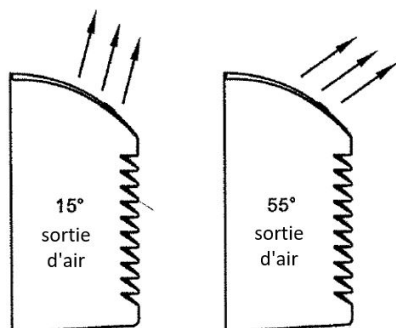
HAUT VOLTAGE . Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.



Positions du levier de porte d'évent

GRILLE DE SORTIE D'AIR

La grille de sortie d'air peut être ajustée pour projeter dans un angle allant de 15 à 55 degré.



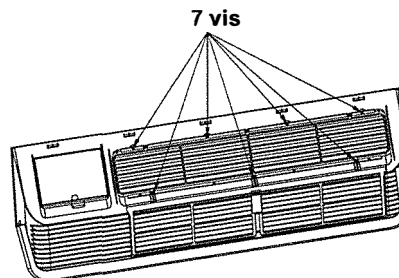
Les options d'orientation de la grille de sortie d'air

Utilisez les procédures suivantes, afin de modifier la projection de sortie d'air.

1. Enlevez le cabinet frontal (Voir section, enlevez le cabinet frontal)
2. Positionnez le devant pour que le côté arrière soit accessible.

Débit d'air de refoulement

3. Enlevez les 7 vis qui sécurisent la grille de sortie d'air au devant du cabinet.



Enlever la grille de sortie d'air

4. Faites tourner la grille de 180° dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Réinstallez les vis de sécurité de la grille d'évacuation d'air du cabinet frontal. Réinstallez le devant de l'unité.

ENTRETIEN NORMAL

⚠ ATTENTION

HAUT VOLTAGE . Déconnectez toute source d'alimentation électrique avant l'installation ou la maintenance de cette unité. Plusieurs sources seront présentes, ne pas procéder comme demandé peut entraîner des dommages matériels, physiques et ou même la mort.

Entretien mensuel

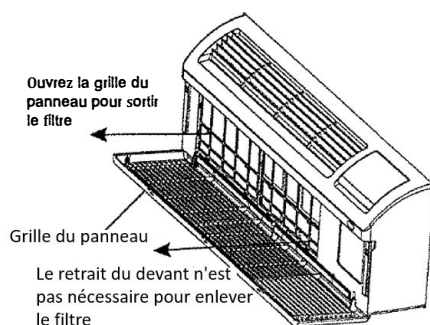
Filtre d'admission d'air

Afin de maintenir une performance d'opération optimale de l'unité PTAC, il est extrêmement important de bien nettoyer le filtre d'admission d'air une fois par mois ou même plus souvent si l'unité est opérée dans des conditions ou lieux plus poussiéreux. Ces filtres sont conçus de polypropylène très résistant. Les filtres d'admission d'air peuvent être facilement insérés dans le cabinet en utilisant le guide de filtre prévu. Avant le nettoyage de filtre, veuillez fermer l'unité en mettant le commutateur en position 'OFF'. Le filtre doit être nettoyé tel que demandé. Les procédures suivantes sont utilisées afin de retirer le filtre d'admission d'air:

1. Tenir chaque filtre à partir de leur poignée moulée, situé sur le bord du cadre avant, en dessous de la grille d'évacuation.

2. Tirez le filtre vers le haut et retirer.
3. Nettoyez le filtre avec un aspirateur ou un écoulement d'eau. Veuillez refaire la même procédure en sens inverse pour réinstaller le filtre.

Renversez cette étape afin de réinstaller le filtre.



GRILLE D'ÉVENT

Avant de nettoyer la grille d'évent, déconnectez l'alimentation électrique de l'unité en soutirant sur le cordon d'alimentation connecté dans la prise murale ou situé dans la sous base de l'unité. Ou bien déconnectez directement à la boîte de fusible. Si l'unité est opérée avec la porte d'évent fermée, la grille d'évent ne nécessite aucun nettoyage.

1. Enlevez le panneau frontal tel qu'indiqué en section, 'Retrait de la partie avant'.
2. Enlevez les six vis sécurisant le châssis au manchon mural.
3. Glissez le châssis en dehors du manchon mural, afin d'avoir accès à la grille d'évent.
4. Nettoyez la grille d'évent, glissez le châssis en position à l'intérieur du manchon, sécurisez le tout à l'aide des six vis de serrage et réinstallez la partie avant du cabinet.

Partie avant du cabinet

La partie avant du cabinet et la grille d'air d'évacuation peuvent être nettoyés avec un linge humide. N'utilisez en aucunes circonstances des produits contenant des hydrocarbures tel que (acétone, gasoline, benzène, ect.), ou bien des nettoyeurs à base d'ammoniac pour nettoyer le cabinet frontal ou les grilles. Soyez vigilant lors du nettoyage des lieux.

Maintenance et nettoyage annuelle

NOTE: Utilisez des produits doux et biodégradables au nettoyage de l'unité. Il est important de protéger toutes les connexions électroniques et ou électriques contre de l'infiltration d'eau lors du nettoyage. L'utilisation de produits toxiques, tel que du javelisant ou autres produits chimiques dégraisseur qui ne sont pas conçus pour être utilisés avec les produits PTACS causeront des dommages ou détérioration de l'aluminium de l'unité. Des précautions sont à considérer afin de protéger l'unité contre la détérioration de l'aluminium fin.

Routine de maintenance

Afin de permettre une performance maximale et une haute efficacité de l'unité, établir annuellement le nettoyage et l'inspection prédéterminé de l'unité. Retirez complètement l'unité du manchon et nettoyez et rincez le de façon adéquate. Faites certain d'y inclure le nettoyage du serpentin de l'évaporateur, du condensateur, du réceptacle de reten et tout passage de drainage. La maintenance prédéterminée peut être accomplie par un employé ou technicien approuvé. Ils devront suivre les étapes expliquées dans ce manuel.

Entretien en condition de fonctionnement défavorable

Les unités opérants dans des conditions poussiéreuses ou environnements nocifs doivent être nettoyées plus fréquemment. Un minimum de 4x fois par année est demandé afin de protéger les composantes d'unité en plus de conserver une opération et performance maximale.

Manchon mural

Nettoyez le manchon mural lors du nettoyage de l'unité. Le calfeutrage autour du manchon doit aussi être vérifié afin de prévenir toute infiltration d'air ou d'eau. Le niveau d'inclinaison du manchon doit aussi être revérifié afin de maintenir un niveau 1/4 de bulle allant vers l'extérieur de droite à gauche. Veuillez contacter votre représentant de vente afin de clarifier les points de maintenance ou instructions de nettoyage.

⚠ ATTENTION

NE PAS UTILISER DE NETTOYANT DÉGRAISSEUR POUR SERPENTIN. Certain de ces nettoyeurs peuvent contenir de l'acid éthylène diamine tetracetic (EDTA) qui pourrait réduire la durée de vie du serpentin du condensateur.

Avant le nettoyage de la bassine du réceptacle d'unité et du serpentin du condensateur. Veuillez fermer l'unité, le mettre en mode arrêt et déconnectez l'alimentation électrique. Pour débrancher l'unité, veuillez soit tirez le cordon d'alimentation mural ou fermer directement l'alimentation à la boîte de fusible.

1. Couvrir la partie du panneau de contrôle et des moteurs de ventilation de façon étanche contre l'infiltration d'eau à l'aide de plastique. Cela préviendra toute infiltration d'eau et dommages en partie contrôle électronique et ventilateur.
2. Arrosez d'eau le serpentin du condensateur. Ensuite, pulvériser avec un produit détergent doux et biodégradable au niveau du condensateur et du réceptacle d'unité. Laissez agir 5 minutes.
3. Rincez le tout avec de l'eau.

NOTE: Assurez-vous de ne pas utiliser une puissance de jet d'eau au-delà de la hose de jardin ou pression ordinaire. La température utilisée ne doit pas dépasser les 120° F.

4. Tirez la partie n'ayant pas de compresseur au dessus de l'unité sans dépasser les 45 degrés, afin de permettre l'écoulement de l'eau dans l'autre sens de l'unité.
5. Retirez l'excédant d'eau laissé dans le réceptacle de base en séchant le tout avec une lingette.
6. Enlevez la protection contre l'infiltration d'eau apposée sur les moteurs et composantes électroniques.
7. Réinstallez l'unité dans le manchon
8. Laissez un 24 heures de séchage d'unité avant de remettre l'alimentation électrique. Lorsque l'unité est repartie, testez le pour une opération adéquate.
9. Déposez un algicide dans la partie du réceptacle afin d'éliminer et empêcher toute prolifération de bactéries. Veuillez vous assurer qu'il soit bien compatible avec un fonctionnement humide et non corrosif pour le réceptacle.

⚠ ATTENTION

LE NETTOYAGE HAUTE PRESSION ET HAUTE TEMPÉRATURE N'EST PAS RECOMMANDÉ. FAIRE DE SORTE APPORTERA DES DOMMAGES AU NIVEAU ÉLECTRIQUE ET SUR LES AILETTES D'ALUMINIUM

Espace autour de l'unité

L'espace autour de l'unité doit aussi être vérifié afin de faire certain que la prise d'entrée et la sortie d'air ne soit pas obstruées. Un minimum de 8 pouces d'espace doit être prévu autour du lit, des meubles ou toutes autres objets pouvant restreindre le mode d'opération. Une entrée et sortie d'air obstruée réduira la performance et les capacités de l'unité. Dans les cas d'obstruction sévères, des dommages surviendront au niveau compresseur, chauffage électrique ou moteurs.

Son et conditions en fonctionnement normal

Buits de ruissellement d'eau

L'eau est collectée et distribuée sur le serpentin, ce qui améliore l'efficacité et aide à l'élimination de l'eau.

Gouttes d'eau

L'eau sera collectée par le dessous de panne en journées très humides. Cela peut causer une débordement et quelques gouttes peuvent sortir de l'extérieur de l'unité.

Niveau sonore

Le commutateur de ventilateur règle le mode d'opération des ventilateurs. en position 'ON' actif, le ventilateur fonctionnera de façon continue peut importe la puissance demandé en ce mode. En position 'AUTO', le cycle de ventilateur ouvrira et fermera avec le compresseur ou le chauffage électrique.

Délai de démarrage

Vous pouvez remarquer un certain délai, quelques minutes avant le redémarrage de l'unité si vous essayez de repartir l'unité trop rapidement après l'avoir fermé ou bien si vous ajustez le thermostat tout de suite après que le compresseur soit éteint. Ceci est causé par délai de protection spécialement conçu afin de protéger le compresseur.

Réponse du buzzer

Le buzzer sonnera "Di" (0.1sec) en réponse, lors de la réception des demandes effectuées à partir de la télécommande ou du clavier de commande.

Codes erreurs

Les diagnostics de maintenance procurent des informations complètes sur l'opération de l'unité PTACS, les contrôles d'opérations, l'état du fonctionnement, incluant le mode d'affichages des disfonctions actuelles, des avertissements de restriction de circulation d'air, de la température d'opération et des disfonctions apparus dans le passé. Pour entrer et voir l'état /diagnostic d'appareil, appuyez et maintenez la flèche du bas et le bouton 'FAN SPEED' pendant une période de 5 secondes. Le panneau d'affichage indiquera comme suit:

X.X---(0.4:time of protection).

L- is protection mode (1:anti-frost; 2: overheat; 3: high pressure; 4:anti-freezing) L- est le mode protection (1: anti-gèle, 2: Surchauffe, 3: Haute pression, 4: Anti-gel.)

Codes erreurs	Contenu des défaillances
E2	Sonde de température du serpentin intérieur brisée ou déconnectée
E3	Sonde de température de la chambre brisée ou déconnectée
E5	Sonde extérieur de température de serpentin brisée ou déconnectée
E8	Protection de surchauffe / Dégivrage
E9	Protection de haute pression

Diagnostic des anomalies

CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
UNITÉ NE DÉMARRE PAS <ul style="list-style-type: none"> - L'unité pourrait être débranchée - Un fusible pourrait être brûlé - Le disjoncteur peut avoir débranché - L'unité pourrait être fermé ou en mode de contrôle du thermostat 24v - L'unité pourrait être en mode de protection ou bien en mode faute. Voir section sur les codes d'erreurs. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la connection murale électrique soit bien mise en place. NOTE: La prise détient un bouton de test / mise à jour. Soyez certain que cette prise n'a pas débranché en protection. • Remplacez le fusible. • Redémarrez le disjoncteur et tournez l'unité en mode 'ON' marche. NOTE: si l'appareil s'allume, la LED sera verte. Si l'unité est éteinte, la LED sera rouge. S'il n'y a pas de LED allumée, il y a un problème d'alimentation ou des dommages à la commande.
L'indicateur indique des numéros étranges / caractères étranges	<ul style="list-style-type: none"> • L'unité peut être en état de diagnostic. Vérifiez avec les codes de diagnostics---Vérifiez avec la section de contrôle afin de déterminer si l'unité est en faute. • L'unité peut être réglé en température C° (au lieu de F°), Voir les réglages séniors.
L'unité émet des bruits	<ul style="list-style-type: none"> • Les cliquetis, gargouillis et grincement sont des bruits normaux lors de l'opération de l'unité.
UNITÉ NE CLIMATISE PAS / RÉCHAUFFE LA CHAMBRE <ul style="list-style-type: none"> • L'air de sortie de l'unité est obstruée. • Le réglage de la température n'est pas haute ou assez basse. Note: Le point de réglage peut empêcher l'unité de soit réchauffer ou climatiser la pièce à la température désirée. Vérifiez avec les réglages séniors. • Le filtre à air de l'unité est sale. • La température de pièce est excessivement chaude ou froide lors du démarrage d'unité. • La porte d'évent a été laissée ouverte • L'unité peut être en mode de protection ou diagnostic de fautes. • Vérifiez avec la section approprié---Vérifiez les contrôles • Le compresseur est sur la minuterie. Il y a une protection d'appliquée en minuterie d'environ 3 minutes. En redémarrage du compresseur après une coupure de courant ou (redémarrage après avoir fermé l'unité), pour éviter le déclenchement suite à une surcharge du compresseur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Faites certain de ne pas avoir de rideaux ou fournitures qui obstruent la circulation d'air de l'unité. • Réglé pour une température plus basse ou plus haute que le réglage de base. • Enlevez et nettoyez les filtres. • Permettez assez de temps pour que l'unité puisse climatiser ou réchauffer la pièce. • Démarrez le chauffage ou la climatisation avant que les conditions ne soient rendues désagréables. • Fermez la porte d'évent. • Attendre environ 3 minutes avant que le compresseur ne redémarre.
ÉCOULEMENT D'EAU À L'EXTÉRIEUR	<p>Si l'ensemble de drain d'écoulement n'a pas été installé, le ruissellement de condensation durant les journées humides et chaudes est tout à fait normal. Voir note 2. Si l'ensemble de drain a été installé, vérifiez les joints d'étanchéités des caoutchouc au contour des connections de drain.</p>
ÉCOULEMENT D'EAU À L'INTÉRIEUR <ul style="list-style-type: none"> • Le manchon mural n'a pas été installé correctement de niveau. 	<p>Le manchon mural doit être installé de niveau pour un écoulement adéquat de la condensation. Vérifiez que l'installation soit bien nivelé et apportez tout correctif nécessaire.</p>
FORMATION DE GIVRE OU GLACE AU NIVEAU DU SERPENTIN INTÉRIEUR <ul style="list-style-type: none"> • Température extérieur basse • Filtres sales 	<p>Lorsque la température extérieur est d'environ 55°F (12.8°C) ou plus basse, la formation de givre peut se créer sur le serpentín intérieur lorsque l'unité est en mode climatisation. Changer l'unité en mode 'FAN' ventilateur jusqu'à ce que le givre ou la glace disparaissent du serpentín. Enlevez et nettoyez les filtres.</p>
PROTECTION DU COMPRESSEUR <ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation peut avoir cyclé, alors le compresseur est en mode protection du redémarrage. 	<p>Le compresseur démarre de façon aléatoire--Lorsque l'unité est branché, ou l'alimentation a été restauré, un redémarrage aléatoire du compresseur surviendra. Après une coupure de courant, le compresseur repartira après environ 3 minutes d'attente. La protection du compresseur--Afin d'éviter de court cycles de redémarrage du compresseur, un départ aléatoire avec un délai de 3 minutes et fonctionnement de minimum 3 minutes du compresseur est déterminé d'usine.</p>

CETTE PAGE A ÉTÉ LAISSÉE BLANCHE VOLONTAIREMENT



Applied Comfort Products Inc.
1210 Balmoral Road, Cambridge, Ontario, Canada, N1T 1A5